

Title (en)
Sealing assembly

Title (de)
Dichtungsanordnung

Title (fr)
Arrangement de joint

Publication
EP 1243338 A1 20020925 (DE)

Application
EP 02003391 A 20020214

Priority
DE 10114589 A 20010324

Abstract (en)
Device moves a rotating shaft and/or an axially sliding tappet through an opening (27) in inner plate (18). The central axis (32) of the opening is eccentrically arranged in the inner plate which is sealed in an inner bearing opening in an outer plate (19). The outer plate rotates in an outer bearing opening fitting its outer diameter. An Independent claim is also included for a cutting machine containing the above device. Preferred Features: The outer bearing opening is delimited by a bearing flange (20) and the diameter of the opening in the inner plate is larger than the diameter of the outer bearing opening and less than the outer diameter of the bearing flange.

Abstract (de)
Eine Vorrichtung (1) dient zur abgedichteten Durchföhrung einer drehbaren Welle und/ oder eines axial verschiebbaren Stößels durch eine Durchföhröffnung in einer Trennwand (3). Die Welle und/ oder der Stößel sind in eine Richtung jeweils senkrecht zu ihrer oder seiner Längsachse relativ zu der Trennwand (3) bewegbar. Um eine zuverlässige Abdichtung der Durchföhrung zu erzielen, die auch bei einseitiger Beaufschlagung mit beispielsweise einem Dampfstrahlgerät einen Wasserdurchtritt verhindert, wird vorgeschlagen, daß die Welle und/oder der Stößel abgedichtet durch eine Durchföhröffnung (27) in einer inneren Scheibe (18) hindurchföhrbar ist, wobei die Mittelachse (32) der Durchföhröffnung (27) exzentrisch in der inneren Scheibe (18) angeordnet ist, daß die innere Scheibe (18) in einer an deren Außendurchmesser angepaßten inneren Lageröffnung in einer äußeren Scheibe (19) abgedichtet und drehbar gelagert ist, wobei die Mittelachse (34) der inneren Lageröffnung exzentrisch in der äußeren Scheibe (19) angeordnet ist, und daß die äußere Scheibe (19) in einer an deren Außendurchmesser angepaßten äußeren Lageröffnung in der Trennwand (3) abgedichtet und drehbar gelagert ist. <IMAGE>

IPC 1-7
B02C 18/08; **F16C 33/72**

IPC 8 full level
B02C 18/08 (2006.01); **B02C 18/16** (2006.01); **B26D 7/06** (2006.01); **F16C 33/72** (2006.01)

CPC (source: EP)
B02C 18/16 (2013.01); **B26D 7/0625** (2013.01)

Citation (search report)
• [A] EP 0569677 A
• [A] DE 3831585 A1 19900322 - DUEKER EISENWERK [DE]
• [A] DE 19844436 A1 20000330 - BIFORCE ANSTALT VADUZ [LI]
• [A] WO 9953209 A1 19991021 - URSCHER LAB INC [US]
• [A] US 4955724 A 19900911 - OTTO FRIEDRICH [DE]
• [A] DE 3743118 A1 19880630 - LANCER CORP [US]
• [A] DE 19506415 C1 19960808 - ALEXANDERWERK AG [DE]
• [A] DE 29608637 U1 19960801 - MANES MACCHINE SRL [IT]
• [A] US 5328276 A 19940712 - LINTEAU MICHEL [CA]
• [A] DE 1945673 A1 19700409 - SKF SVENSKA KULLAGERFAB AB

Designated contracting state (EPC)
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

DOCDB simple family (publication)
EP 1243338 A1 20020925; **EP 1243338 B1 20030903**; AT E248657 T1 20030915; DE 10114589 A1 20021010; DE 50200038 D1 20031009; DK 1243338 T3 20040119; ES 2206427 T3 20040516

DOCDB simple family (application)
EP 02003391 A 20020214; AT 02003391 T 20020214; DE 10114589 A 20010324; DE 50200038 T 20020214; DK 02003391 T 20020214; ES 02003391 T 20020214